

日语中的谚语(中日对照) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/251/2021_2022__E6_97_A5_E8_AF_AD_E4_B8_AD_E7_c105_251960.htm 1. “百闻不如一见” ---- 「百は一に如かず」(ひゃくぶんはいっけんにしかず) 2. “歪打正着” ---- 「怪我の功名」(けがのこうみょう) 3. “青出于蓝而胜于蓝” ---- 「青はより出でてより青し」(あおはあいよりいでてあいよりあおし) 4. “垂头丧气” ---- 「青菜に」(あおなにしお) 5. “光阴似箭” - - - 「光矢の如し」(こういんやのごとし) 6. “一年之计在于春” - - - 「一年のは元旦にあり」(いちねんのけいはがたんたんにあり) 7. “滴水穿石” - - - 「雨だれ石を穿つ」(あまだれいしをうがつ) 8. “功到自然成” - - - 「石の上にも三年」(いしのうえにもさんねん) 9. “满瓶不响，半瓶叮当” - - - 「空き樽は音高し」(あきだるはおとたかし) 10. “火烧眉毛” - - - 「足下に火がつく」(あしもとにひがつく) 11. “只知其一，不知其二。” ----- 「一を知り二を知らず」(いちをしりてにをしらず) 11. “一叶落知天下秋。” ----- 「一落ちて天下の秋を知る」(いちようおちててんかのあきをしる) 12. “一年之计在于春” ----- 「一年のは元旦にあり」(いちねんのけいはがたんたんにあり) 13. “马后炮” ----- 「後の祭り」(あとのまつり) “事后搞庆祝活动” 14. “八九不离十” ----- 「当たらずといえどもからず」(あたらずともいえどもとおからず) 15. “昙花一现” ----- 「朝の花一」(あさがおのはいちじ) 16. “岁月不待人” ---- 「月人を待たず」(さいげつひとを

またず) 17. “ 养子方知父母恩 ” ---- 「 子をもって知るの恩
」 (こをもってしるおやのおん) 18. “ 知子莫若父 ” ---- 「
子を知ること父に如くはなく」 (こをしることちちにしく
はなく) 19. “ 未雨绸缪 ” ---- 「 ばぬ先の杖 」 (ころばぬさ
きのつえ) 20. “ 聪明反被聪明误 ” ---- 「 策士策に溺れる 」
(さくしさくにおぼれる) 21. “ 多一事不如少一事 ” ---- 「
触らぬ神に祟りなし」 (さわらぬかみにたたなりなし) 22. “
千里之堤溃于蚁穴 ” ---- 「 千里の堤もの穴から。 」 (せんり
のつつみもありのあなから) 23. “ 条条道路通罗马 ” ---- 「
すべての道は 로마 に通ず。 」 (すべてのみちは 로마 につう
ず) 24. “ 脍炙人口 ” ---- 「 人口に炙する 」 (じんこうにか
いしゃする) 25. “ 笑里藏刀 ” ---- 「 笑中に刀あり 」 (しょう
うちゅうにとうあり) 26. “ 久居则安 ” ---- 「 住めば都 」 (
すめばみやこ) 27. “ 天无绝人之路 ” ---- 「 てる神あれば助
ける神あり 」 (すてるかみあればたすけるかみあり) 28. “
英雄出少年 ” ---- 「 檀は双より芳し 」 (せんだんはふたばよ
りかんばし) 29. “ 宰鸡焉用牛刀 ” ---- 「 大根を正宗で切る
なかれ 」 (だいこんをまさむねでできるなかれ) 30. “ 前门拒
虎，后门进狼。 ” ---- 「 前の虎、後の狼。 」 (ぜんもんのと
ら、こうもんのおおかみ。) 31. “ 千里之行，始于足下。
” ---- 「 千里の道も一より起こる。 」 (せんりのみちもいっ
ぽよりおこる。) 32. “ 笑里藏刀。 ” ---- 「 笑中に刀あり」
(しょうちゅうにとうあり。) 33. “ 微乎其微。 ” ---- 「 雀
の。 」 (すずめのなみだ。) 34. “ 可望而不可及。 ” ---- 「
高の花。 」 (たかねのはな。) 35. “ 口若悬河。 ” ---- 「 立
て板に水。 」 (たていたにみず。) 36. “ 一贫如洗 ” ---- 「

赤洗うが如し」(せきひんあらうがごとし) 37. “ 前车之覆
，后车之鉴 ” ---- 「前者の覆るは後の戒め」(ぜんしゃのく
つがえるは、こうしゃのいましめ) 38. “ 有备无患 ” ---- 「
えあればいなし」(そなえあればうれいなし) 39. “ 隔岸观
火 ” ---- 「岸の火」(たいがんのかさい) 「川向いの火事
」(かわむかいのかじ) 40. “ 天渊(壤)之别 ” ---- 「月と
すっぽん」(つきとすっぽん) 「泥の差」(うんでいのさ
) 41. “ 好事多磨 ” ---- 「月に群()、花に」(つきにむら
くも、はなにかぜ) 42. “ 画蛇添足 ” ---- 「月夜に提灯」(
つきよにちょうちん) 43. “ 一星半点 ” ---- 「爪の垢ほど」
(つめのあかほど) 44. 流水不腐，户枢不蠹---- 「流れる水
は腐らぬ」(ながれるみずはくさらぬ。) 45. 快马加鞭----
「けに鞭」(かけうまにむち) 46. 恩将仇报---- 「恩を仇で
返す」(おんをあだでかえす) 47. 子女不知父母心---- 「の
心子知らず」(おやのこころこしらず) 48. 对牛弹琴---- 「
猫に小判」(ねこにこばん) 49. 亡羊补牢---- 「火事の後の
火の用心」(かじのあとのひのようじん) 50. 丢了西瓜拣芝
麻---- 「火事の後の拾い」(かじのあとのくぎひろい)

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com